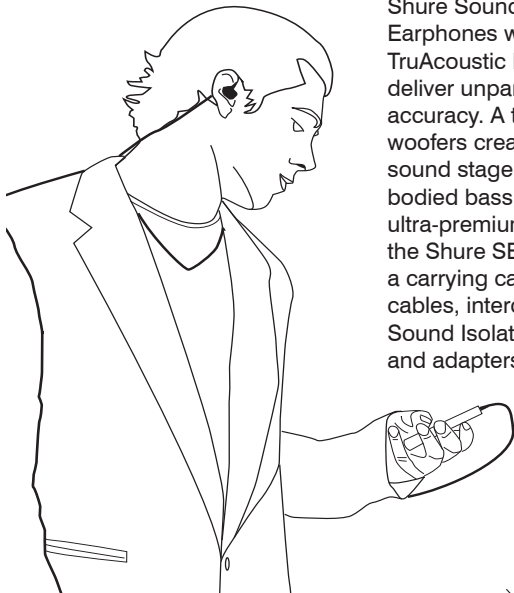


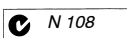
SHURE®

SE530 Sound Isolating Earphones

Shure Sound Isolating™ Earphones with Triple TruAcoustic MicroSpeakers deliver unparalleled acoustic accuracy. A tweeter and dual woofers create an expansive sound stage complete with full-bodied bass. In addition to an ultra-premium industrial design, the Shure SE530 includes a carrying case, modular cables, interchangeable Sound Isolating™ sleeves, and adapters—providing a comfortable, personalized fit and maximum portability.



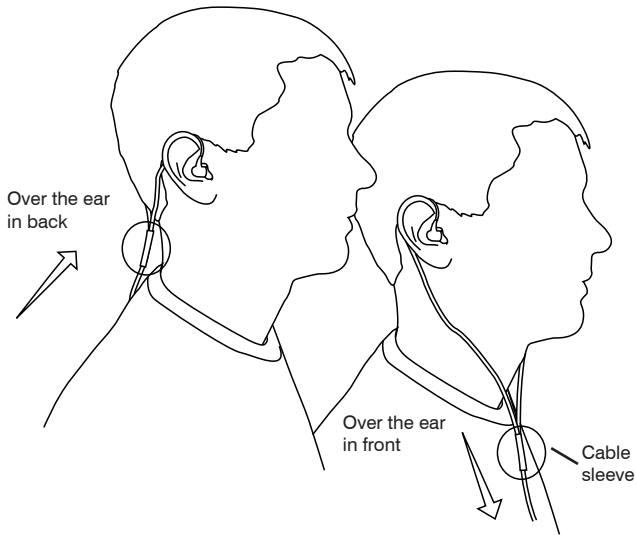
©2009 Shure Incorporated
27EU3242 (Rev. 2)



Printed in U.S.A.

WEARING THE EARPHONES

Two suggested methods for wearing the earphones are illustrated below.

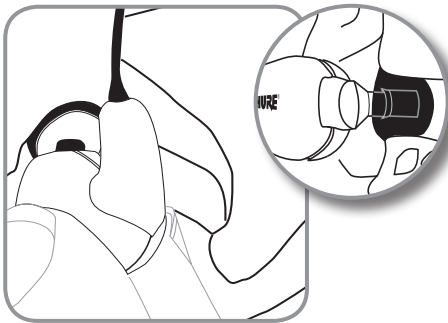


Tighten the cable and take up slack by raising the cable sleeve.

INSERTING THE EARPHONES

If the earphone seems to be lacking in low frequency response (bass), check the tightness of the seal between the earphone and your ear, or try one of the other sleeve options.

Warning: Do not push the earphone sleeve beyond the ear canal opening.



To change earphone sleeve, twist and pull sleeve to remove it from the nozzle. Push new sleeve onto nozzle until you feel it slide completely over barb. If any part of the nozzle is exposed, sleeve is not properly installed. Replace sleeves if they do not grip the nozzle tightly



Nozzle Barbs

Sleeve

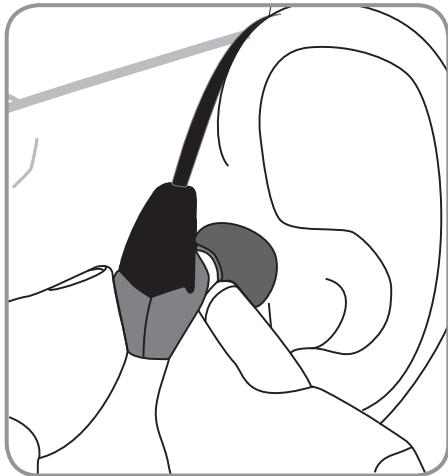


Sleeve Over Barbs

REMOVING THE EARPHONES

Note: Do not pull on cable to remove earphone.

Grasp the body of earphone and gently twist to remove.



CHOOSING AN EARPHONE SLEEVE

Your earphones come with a selection of sleeves. Make sure the sleeve you choose is easy to insert into your ear, fits comfortably, and is easy to remove from your ear.



Soft Flex Sleeves

In small, medium, and large sizes. Made from pliable rubber.



Soft Foam Sleeves

When using the foam sleeves, compress the sleeve between your fingers before inserting it into the ear canal. Hold the earphone in place for about ten seconds while the foam expands and creates a tight seal.



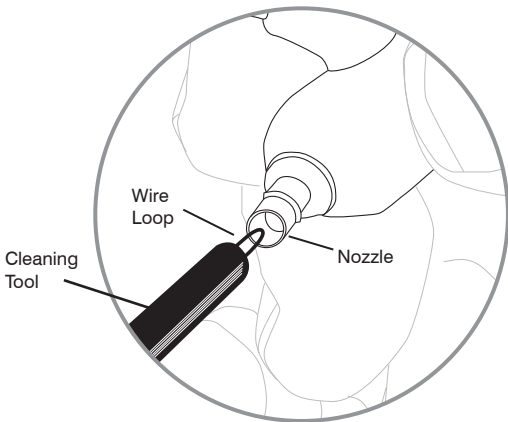
Triple-Flange Sleeves

If desired, the sleeve stem may be shortened. Use a sharp scissors to carefully trim the stem to the desired length.

Note: Carefully slide sleeve over earphone nozzle barb for a secure grip.

CLEANING THE EARPHONE NOZZLE

If you notice a change in sound quality, remove the sleeve and check the nozzle of your earphone. If nozzle is blocked, clear obstruction by using wire loop end of cleaning tool.



When cleaning, do not force any object through the earphone nozzle!
This will damage the earphone sound filter.



Warning: The cleaning tool is only to be used to clean the earphones. Any other use, such as using the tool to clean ears, could result in injury.

FURNISHED ACCESSORIES

- Volume control
- Premium Carrying Case
- Fit Kit: contains soft foam, soft flex and triple flange sleeves plus cleaning tool
- Stereo Extension Cable - 3 ft. (91cm)
- Extension Cable - 9" (23cm)
- Stereo Adapter Plug - 1/4 in. (6.5mm) to 1/8 in. (3.5mm)
- Airline Adapter

Note: The carrying case is designed to hold **only** the SE530 earphones.

ACCESSORIES

For information about earphone accessories (listed below) and other Shure products visit: www.shure.com






• Replacement Sleeves	• Extension Cable
• Carrying Case	• Push To Hear (PTH Module)
• Adapters	• Volume Control

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transducer type	Triple balanced-armature drivers
Sensitivity (at 1kHz)	119 dB SPL/mW
Impedance (at 1kHz)	36 Ω
DC Resistance	18 Ω
Frequency Range	18 Hz - 19 kHz
Input connector	3.5 mm (1/8 in.) gold-plated stereo plug
Net weight	30 g (1 oz.)
Operational temperature	-18° C to 57° C (0° F to 135° F)
Storage temperature	-29° C to 74° C (-20° F to 165° F)

MAINTENANCE

Careful maintenance ensures a tight seal between the sleeve and nozzle, improving sound quality and product safety.

	Keep the earphones and sleeves as clean and dry as possible.
	To clean sleeves , remove them from earphones, gently rinse in warm water and air dry. Foam sleeves require a longer drying time. Inspect for damage and replace if necessary. Ear sleeves must be completely dry before reusing.
	Wipe the earphones and sleeves with mild antiseptic to avoid infections. Do not use alcohol-based disinfectants.
	Do not expose earphones to extreme temperatures.
	Replace the sleeves if they do not fit properly.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

CERTIFICATION

Eligible to bear CE marking.

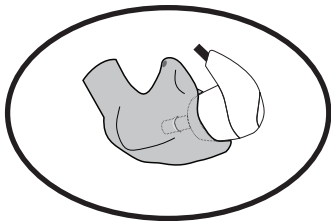
Conforms to European EMC Directive 89/336/EEC.

Meets applicable tests and performance criteria in European Standard EN 55103 (1996) Parts 1 and 2, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

CUSTOM EARPHONE SLEEVES

Those who use earphones regularly for extended periods of time often find custom-fit molded sleeves offer the best comfort and sound isolation.

Ask a Hearing Health Care Professional about creating custom molded sleeves for your earphones. For more information, contact:



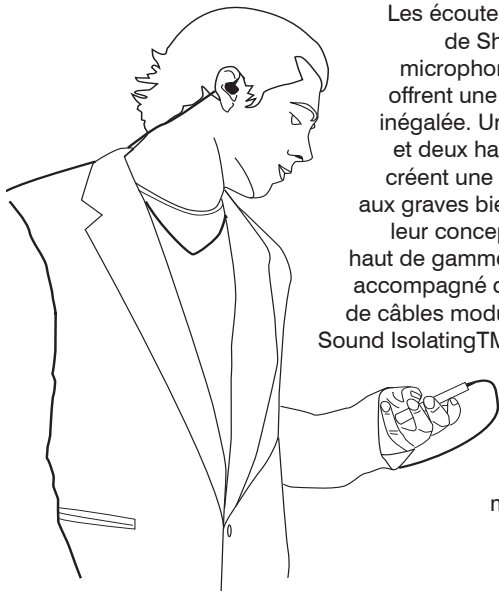
Sensaphonics Hearing Conservation Toll Free: (877) 848-1714
660 N. Milwaukee Avenue In Chicago: (312) 432-1714
Chicago, IL 60622

e-mail: saveyourears@sensaphonics.com
www.sensaphonics.com

SHURE®

SE530

Écouteurs à isolation acoustique



Les écouteurs Sound Isolating™ de Shure à haut-parleurs à microphone triples TruAcoustic offrent une précision acoustique inégalée. Un haut-parleur d'aigus et deux haut-parleurs de graves créent une scène sonore vivante aux graves bien charpentés. Outre leur conception industrielle ultra haut de gamme, le Shure SE530 est accompagné d'un étui de transport, de câbles modulaires, de manchons Sound Isolating™ interchangeables et d'adaptateurs, permettant un ajustement confortable et personnalisé et un maximum de mobilité.

©2009 Shure Incorporated



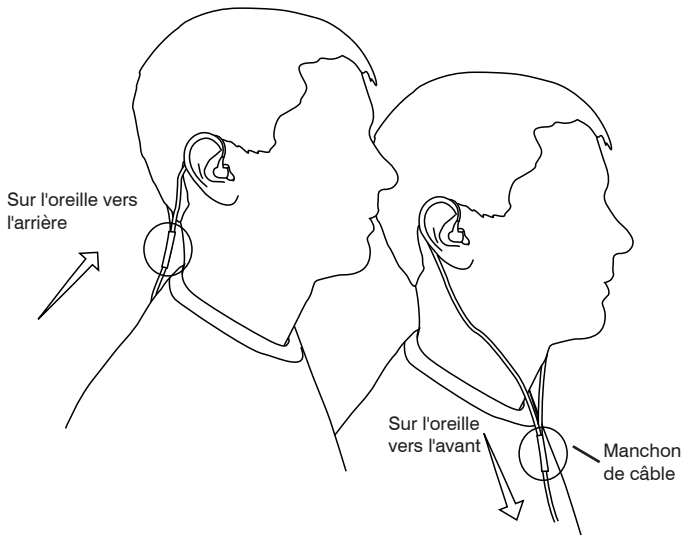
N 108



Printed in U.S.A.

PORT DES ÉCOUTEURS

Deux méthodes suggérées de port des écouteurs sont illustrées ci-dessous.



Tendre le câble et supprimer le jeu en remontant le manchon de câble.

MISE EN PLACE DES ÉCOUTEURS

Si la réponse en basse fréquence (graves) de l'écouteur semble faible, vérifier l'étanchéité du joint entre l'écouteur et l'oreille ou essayer un des autres types de manchon.

Avertissement : Ne pas pousser le manchon de l'écouteur au-delà de l'entrée du conduit auditif.



Pour changer le manchon de l'écouteur, tourner le manchon en tirant pour l'enlever de l'embout. Pousser le manchon neuf sur l'embout jusqu'à ce qu'on sente qu'il a glissé complètement sur la barbelure. Si une quelconque partie de l'embout est visible, le manchon n'a pas été correctement installé. Remplacer les manchons s'ils ne saisissent pas fermement l'embout.



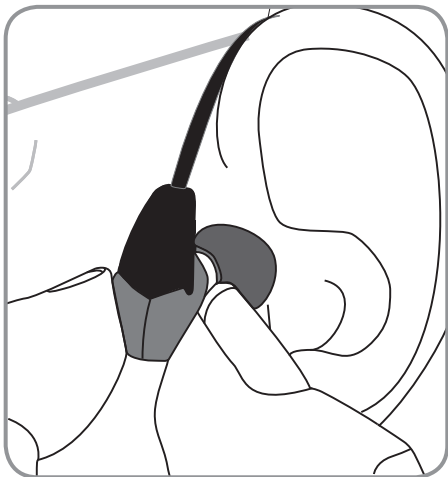
Barbelure de l'embout



Manchon sur barbelure

RETRAIT DES ÉCOUTEURS

Remarque : Ne pas tirer sur le câble pour retirer l'écouteur.
Saisir le corps de l'écouteur et le tourner doucement pour le retirer.



CHOIX D'UN MANCHON D'ÉCOUTEUR

Les écouteurs sont fournis avec divers types de manchons. S'assurer que le manchon choisi s'insère facilement dans l'oreille, s'y ajuste confortablement et s'en retire sans peine.



Manchons flexibles mous

Offerts en formats petit, moyen et grand. Fabriqués en caoutchouc souple.



Manchons en mousse mous

Pour utiliser les manchons en mousse, il faut les comprimer entre les doigts avant de les insérer dans le canal auditif. Maintenir l'écouteur en place pendant environ dix secondes pendant que la mousse se dilate et forme un joint étanche.



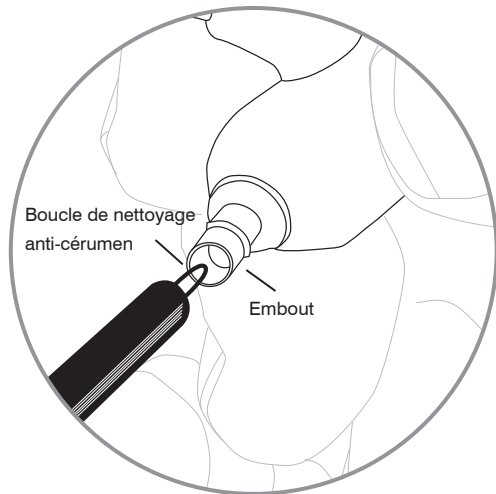
Manchons à triple ailette

Si on le souhaite, l'embout du manchon peut être raccourci. Utiliser des ciseaux bien aiguisés pour couper avec précaution l'embout à la longueur désirée.

Remarque : Enfiler le manchon avec précaution par-dessus la barbelure de l'embout d'écouteur afin de le fixer solidement.

NETTOYAGE DE L'EMBOUT D'ÉCOUTEUR

Si la qualité du son change, enlever le manchon et vérifier l'embout de l'écouteur. Si l'embout est obstrué, le déboucher à l'aide de la boucle de fil métallique de l'outil de nettoyage.



Lors du nettoyage, ne pas faire entrer de force quelque objet que ce soit dans l'embout d'écouteur ! Cela endommagerait le filtre acoustique de l'écouteur.

ACCESSOIRES FOURNIS

- Commande de volume
- Étui de transport haut de gamme
- Kit d'adaptation : comprenant des manchons en mousse mous, flexibles mous et à triple ailette plus l'outil de nettoyage
- Manchons à triple ailette
- Câble de rallonge stéréo - 91 cm (3 pi)
- Câble de 28cm (9 po.)
- Fiche d'adaptation stéréo - 6,5 mm (1/4 po) à 3,5 mm (1/8 po)
- Adaptateur pour avion

Remarque : L'étui de transport est prévu pour contenir **uniquement** les écouteurs SE530.

ACCESSOIRES

Pour de plus amples renseignements sur les accessoires (ci-dessous) pour écouteurs et autres produits Shure, visiter : **www.shure.com**






• Embouts de rechange	• Câble de rallonge
• Étui de transport	• « Appuyer-écouter »
• Adaptateurs	• Commande de volume

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de transducteur	Haut-parleurs triples à palette équilibrée
Sensibilité (à 1 kHz)	119 dB SPL/mW
Impédance (à 1 kHz)	36 Ω
Résistance courant continu	18 Ω
Gamme de fréquences	18 Hz - 19 kHz
Connecteur d'entrée	Fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po), plaqué or
Poids net	30 g (1 oz)
Température de fonctionnement	-18 à 57 °C (0 à 135 °F)
Température de stockage	-29 à 74 °C (-20 à 165 °F)

MAINTENANCE

Un entretien scrupuleux assure une bonne étanchéité entre le manchon et l'embout, ce qui améliore la qualité du son et la sécurité du produit.

	Garder les écouteurs et les manchons aussi propres et secs que possible.
	Pour nettoyer les manchons , les retirer des écouteurs, les rincer doucement à l'eau tiède et les laisser sécher à l'air. Les manchons en mousse nécessitent un temps de séchage plus long. Vérifier s'ils ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire. Les manchons d'écouteurs doivent être complètement secs avant d'être réutilisés.
	Essuyer les écouteurs et les manchons avec un antiseptique doux pour éviter les infections. Ne pas utiliser de désinfectants à base d'alcool.
	Ne pas exposer les écouteurs à des températures extrêmes.
	Remplacer les manchons s'ils ne s'adaptent pas correctement.

HOMOLOGATION

Autorisé à porter la marque CE.

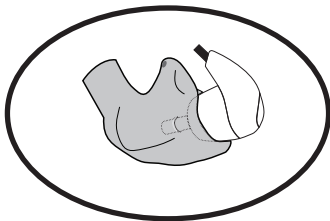
Conforme à la directive CEM européenne 89/336/CEE.

Conforme aux critères applicables de test et de performances de la norme européenne EN 55103 (1996) parties 1 et 2 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

MANCHONS D'ÉCOUTEUR PERSONNALISÉS

Les personnes qui utilisent des écouteurs régulièrement pendant de longues périodes trouvent souvent que des manchons moulés sur mesure offrent le meilleur confort et la meilleure isolation acoustique.

Interroger un spécialiste de la santé auditive sur la création de manchons moulés sur mesure pour les écouteurs. Pour plus de détails, se mettre en rapport avec :

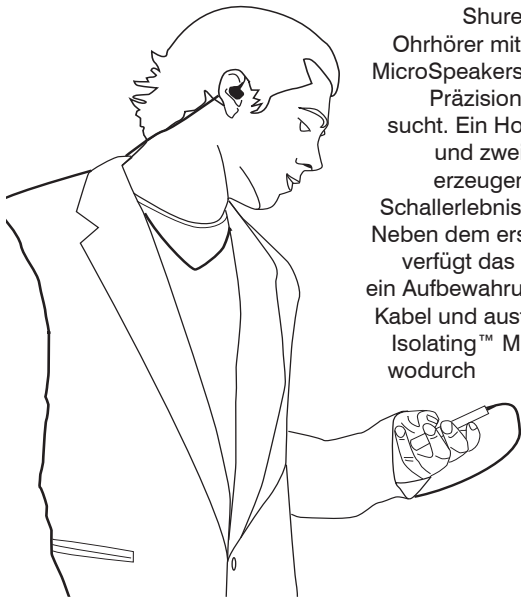


Sensaphonics Hearing Conservation Sans frais (aux États-Unis
seulement) : (877) 848-1714
660 N. Milwaukee Avenue À Chicago : (312) 432-1714
Chicago, IL 60622

Adresse électronique : saveyourears@sensaphonics.com
www.sensaphonics.com

SHURE®

SE530 Ohrhörer mit Geräuschabschirmung

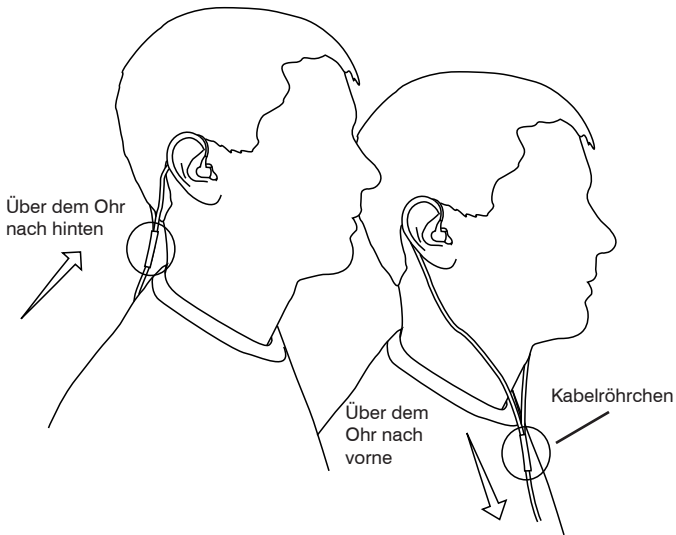


Shure Sound Isolating™ Ohrhörer mit Triple TruAcoustic MicroSpeakers bieten akustische Präzision, die ihresgleichen sucht. Ein Hochtonlautsprecher und zwei Basslautsprecher erzeugen ein umfassendes Schallerlebnis mit fülligem Bass. Neben dem erstklassigen Design verfügt das Shure SE530 über ein Aufbewahrungsetui, modulare Kabel und austauschbare Sound Isolating™ Muffen und Adapter, wodurch

es individuelle Passform mit Tragekomfort und maximale Tragbarkeit bietet.

TRAGEN DER OHRHÖRER

Zwei empfohlene Weisen, die Ohrhörer zu tragen, werden nachstehend dargestellt.

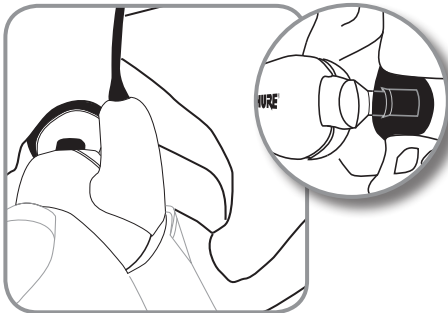


Das Kabel straffen und den Durchhang beseitigen, indem das Kabelröhrchen hochgeschoben wird.

EINLEGEN DER OHRHÖRER

Wenn der Ohrhörer mangelhaften Bassfrequenzgang aufweist, die Dichtheit der Versiegelung zwischen dem Ohrhörer und Ihrem Ohr prüfen oder eine der anderen Muffensorten ausprobieren.

Achtung: Die Ohrhörermuffe nicht weiter als die Gehörgangöffnung hinein drücken.

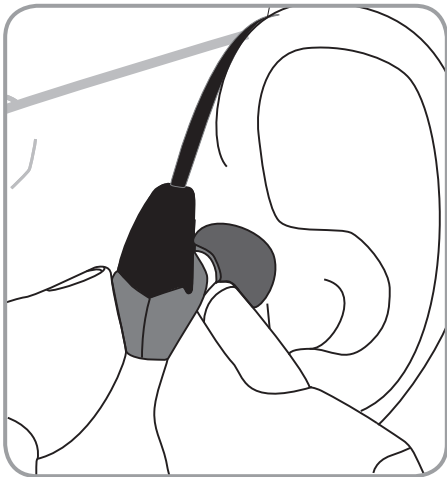


Zum Wechseln der Ohrhörermuffe die Muffe drehen und an ihr ziehen, um sie von der Schallöffnung zu entfernen. Die neue Muffe auf die Schallöffnung schieben, bis sie vollständig über den Widerhaken gleitet. Liegt irgendein Teil der Schallöffnung frei, ist die Muffe nicht richtig angebracht. Die Muffen ersetzen, falls sie nicht fest auf der Schallöffnung sitzen.



ENTFERNEN DER OHRHÖRER

Hinweis: Nicht am Kabel ziehen, um die Ohrhörer zu entfernen.
Das Gehäuse des Ohrhörers ergreifen und zum Entfernen behutsam drehen.



AUSWAHL EINER OHRHÖRERMUFFE

Die Ohrhörer werden mit einem Muffensortiment geliefert. Sicherstellen, dass die ausgewählte Muffe leicht ins Ohr eingeführt werden kann, bequem sitzt und einfach aus dem Ohr zu entnehmen ist.



Weiche, flexible Muffen

In kleinen, mittleren und großen Ausführungen. Aus formbarem Silikongummi hergestellt.



Weiche Schaumstoffmuffen

Bei Verwendung der Schaumstoffmuffen die Muffe zwischen den Fingern zusammendrücken, bevor sie in den Gehörgang eingelegt wird. Den Ohrhörer ungefähr zehn Sekunden lang festhalten, während sich der Schaumstoff ausdehnt, um eine dichte Abschirmung zu erreichen.



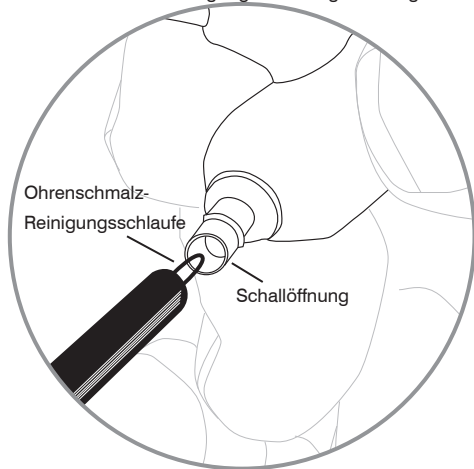
Muffen mit Dreifachflansch

Auf Wunsch kann der Muffenschaft gekürzt werden. Den Schaft mit einer scharfen Schere sorgfältig auf die gewünschte Länge zuschneiden.

Hinweis: Die Muffe behutsam über den Widerhaken der Ohrhörer-Schallöffnung schieben, um einen sicheren Halt zu erzielen.

REINIGUNG DER OHRHÖRER-SCHALLÖFFNUNG

Falls eine Änderung der Audioqualität wahrnehmbar ist, die Muffe entfernen und die Schallöffnung Ihres Ohrhörers untersuchen. Falls die Schallöffnung blockiert ist, die Verstopfung mittels des Drahtschleifenendes des Reinigungswerkzeugs beseitigen.



Beim Reinigen nichts mit Gewalt durch die Ohrhörer-Schallöffnung drücken! Sonst würde dadurch der Tonfilter des Ohrhörers beschädigt.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Lautstärkepegelregler
- Premium-Aufbewahrungsetui
- Passstücksatz: enthält weiche Schaumstoffmuffen, weiche flexible Muffen und Muffen mit Dreifachflansch sowie ein Reinigungswerkzeug
- Muffen mit Dreifachflansch
- Stereo-Verlängerungskabel - 91 cm
- 28 cm- 9 Zoll langes Kabel
- Stereo-Adapterstecker - 6,5 mm zu 3,5 mm
- Flugzeugadapter

Hinweis: Das Etui ist **nur** für die Aufbewahrung der SE530 Ohrhörer vorgesehen.

ZUBEHÖR

Informationen über das (nachfolgend aufgeführte) Ohrhörerzubehör und andere Shure Produkte sind im Internet zu finden: **www.shure.com**






• Ersatzmuffen	• Verlängerungskabel
• Aufbewahrungsetui	• Push To Hear (PTH)
• Adapter	• Lautstärkepegelregler

TECHNISCHE DATEN

Übertragertyp	Dreifach-Treiber mit vierpoligem Ankersystem
Empfindlichkeit (bei 1 kHz)	119 dB Schalldruckpegel/mW
Impedanz (bei 1 kHz)	36 Ω
Gleichstromwiderstand	18 Ω
Frequenzbereich	18 Hz - 19 kHz
Eingang	Vergoldeter 3,5-mm-Stereostecker
Nettogewicht	30 g
Betriebstemperatur	-18 bis 57 °C
Lagerungstemperatur	-29 bis 74 °C

WARTUNG

Sorgfältige Pflege gewährleistet eine gute Versiegelung zwischen der Muffe und der Schallöffnung, wodurch Audioqualität und Produktsicherheit verbessert werden.

	Die Ohrhörer und Muffen möglichst sauber und trocken halten.
	Zum Reinigen der Muffen diese von den Ohrhörern abnehmen, behutsam in warmem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen. Schaumstoffmuffen erfordern eine längere Trocknungszeit. Auf Schäden untersuchen und bei Bedarf ersetzen. Ohrmuffen müssen völlig trocken sein, bevor sie wieder verwendet werden.
	Die Ohrhörer und die Muffen mit einem milden antiseptischen Mittel abwischen, um Infektionen zu verhüten. Keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwenden.
	Die Ohrhörer keinen extremen Temperaturen aussetzen.
	Die Muffen falls sie nicht richtig passen.

ZERTIFIZIERUNG

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt.

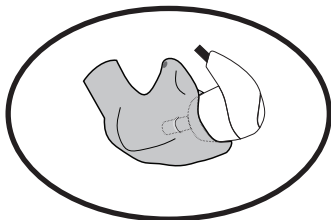
Entspricht der europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EWG.

Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teile 1 und 2, für Wohngebiete (E1) und Gewerbegebiete (E2).

INDIVIDUELL GEFORMTE OHRPASSTÜCKE

Personen, die Ohrhörer regelmäßig über längere Zeiträume hinweg tragen, stellen oft fest, dass individuell geformte Ohrpasstücke hinsichtlich Komfort und Schallabschirmung am besten sind.

Erkundigen Sie sich bei einem Hörgerätetechniker nach der Anfertigung individuell geformter Ohrpasstücke für Ihre Ohrhörer. Weitere Informationen sind bei folgender Firma zu erhalten:

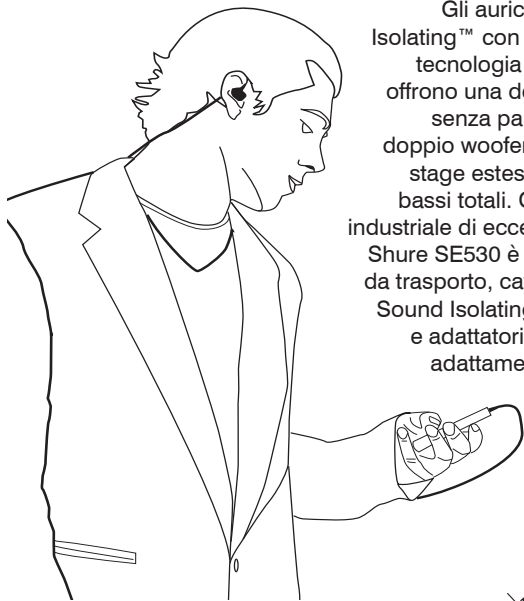


Sensaphonics Hearing Conservation Gebührenfrei (nur innerhalb der USA):
(877) 848-1714
660 N. Milwaukee Avenue In Chicago: (312) 432-1714
Chicago, IL 60622, USA

E-Mail: saveyourears@sensaphonics.com
www.sensaphonics.com

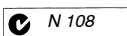
SHURE®

SE530 Auricolari isolanti



Gli auricolari Shure Sound Isolating™ con microdiffusori con tecnologia Triple TruAcoustic offrono una definizione acustica senza pari. Un tweeter e un doppio woofer creano un sound stage esteso completo di toni bassi totali. Oltre ad un'estetica industriale di eccezionale qualità, lo Shure SE530 è dotato di custodia da trasporto, cavi modulari, inserti Sound Isolating™ intercambiabili e adattatori per consentire un adattamento confortevole e personalizzato al proprio orecchio e la massima facilità di trasporto.

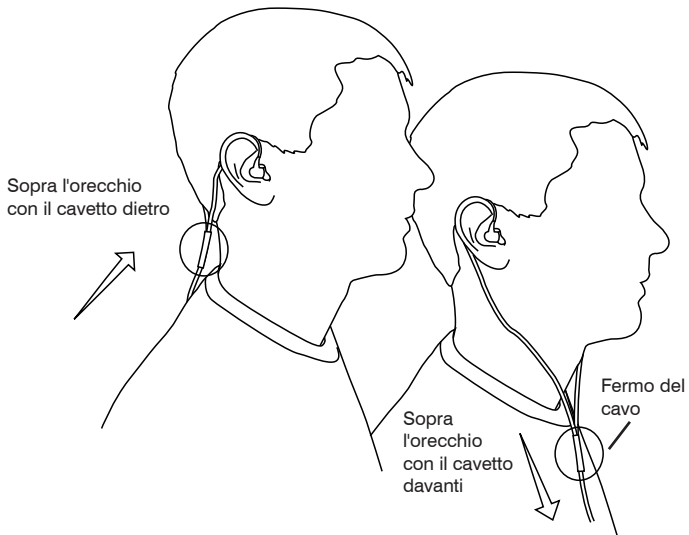
©2009 Shure Incorporated



Printed in U.S.A.

POSIZIONAMENTO DEGLI AURICOLARI

L'illustrazione mostra due metodi comunemente impiegati per il posizionamento degli auricolari.



Stringete il cavo e riducete il gioco dei due cavetti tirando il fermo verso l'alto.

INSERIMENTO DEGLI AURICOLARI

Se avete l'impressione che la risposta a bassa frequenza (toni bassi) sia scadente, verificate la tenuta della guarnizione tra auricolare ed orecchio o provate un inserto tra quelli disponibili.

Avvertenza: non spingete l'inserto dell'auricolare oltre l'apertura del canale uditivo.



Per sostituire l'inserto dell'auricolare, girate e tirate l'inserto per rimuoverlo dall'apertura. Premete il nuovo inserto sull'apertura fino a quando non scivola completamente sopra il corpo dell'apertura. Se le aperture sono visibili, l'inserto non è stato installato correttamente. Sostituite gli inserti se non aderiscono saldamente all'apertura.



Corpo dell'apertura

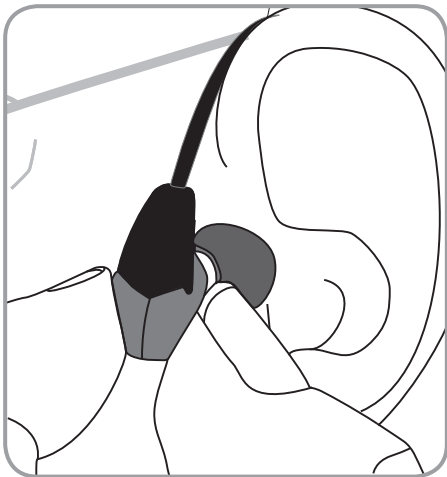


Manicotto sopra il corpo

RIMOZIONE DEGLI AURICOLARI

Nota: non tirate il cavo per rimuovere gli auricolari.

Afferrate il corpo dell'auricolare e ruotatelo dolcemente per rimuoverlo.



SCELTA DELL'INSERTO PER L'AURICOLARE

L'auricolare in dotazione comprende un set di inserti. Assicuratevi che sia possibile mettere facilmente l'inserto scelto nell'orecchio, che vi si adatti comodamente e che sia di agevole rimozione.



Inserti flessibili morbidi

Misura piccola, media e grande. In gomma flessibile.



Inserti in schiuma poliuretanicca morbida

Prima di inserire l'inserto in schiuma poliuretanicca nel canale uditivo, comprimetelo tra le dita. Quindi, inserite l'auricolare tenendolo fermo per circa 10 secondi mentre la schiuma si espande e crea una tenuta acustica.



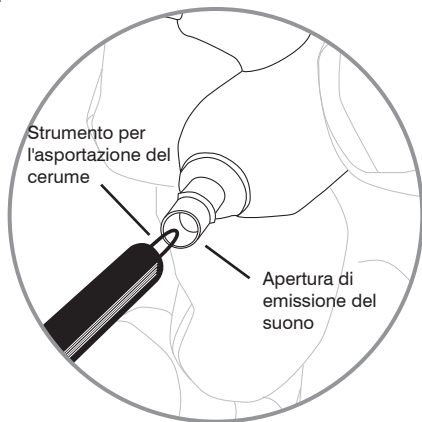
Inserti tripli

Se lo desiderate, potete accorciare il gambo dell'inserto rifilandolo accuratamente alla lunghezza desiderata con un paio di forbici affilate.

Nota: fate scivolare delicatamente l'inserto sopra il corpo dell'apertura dell'auricolare per fissarlo in posizione.

PULIZIA DELL'APERTURA DI EMISSIONE DEL SUONO DELL'AURICOLARE

In presenza di un deterioramento della qualità del suono, rimuovete l'inserto e controllate l'apertura dell'auricolare. Se è ostruita, liberatela servendovi dell'estremità in fil di ferro dello strumento di asportazione del cerume.



Durante le operazioni di pulizia, non forzate alcun oggetto attraverso l'apertura dell'auricolare per evitare di danneggiare il filtro audio dell'auricolare stesso.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- Comando del volume
- Custodia da trasporto Premium
- Kit di inserti: in schiuma poliuretana morbida, flessibili morbidi, tripli e strumento di asportazione del cerume
- Inserti tripli
- Cavo di prolunga stereo - 91 cm (3 piedi)
- Adattatore stereo - da 6,5 mm (1/4 di pollice) a 3,5 mm (1/8 di pollice)

Nota: la custodia da trasporto è prevista **esclusivamente** per gli auricolari SE530.

ACCESSORI

Per ulteriori informazioni relative agli accessori per auricolari (elencati di seguito) ed altri prodotti Shure, visitate il sito **www.shure.com**






• Inserti di ricambio	• Cavo di prolunga
• Custodia da trasporto	• Accessorio per ascolto mediante pressione (PTH)
• Connettori	• Comando del volume

DATI TECNICI

Tipo di trasduttore	Driver con armatura bilanciata tripla
Sensibilità (ad 1 kHz)	SPL di 119 dB/mW
Impedenza (ad 1 kHz)	36 Ω
Resistenza c.c.	18 Ω
Gamma di frequenze	18 Hz - 19 kHz
Connettore d'ingresso	Spinotto stereo placcato in oro da 3,5 mm (1/8 di pollice)
Peso netto	30 g (1 oncia)
Temperatura di funzionamento	da -18 a 57 °C (da 0 a 135 °F)
Temperatura a magazzino	da -29 a 74 °C (da -20 a 165 °F)

MANUTENZIONE

L'accurata manutenzione garantisce la tenuta ottimale tra inserto ed apertura di emissione del suono, migliorando la qualità del suono e la sicurezza del prodotto.

	Mantenete auricolari ed inserti il più possibile puliti ed asciutti.
	Per pulire gli inserti , rimuoveteli dagli auricolari, risciacquateli delicatamente in acqua tiepida e fateli asciugare all'aria. Gli inserti in schiuma poliuretanica richiedono un tempo di asciugatura maggiore. Verificate che gli inserti non presentino danni; se necessario, sostituiteli. Gli inserti devono essere completamente asciutti prima dell'uso.
	Applicate un disinfettante neutro ad auricolare e inserti per prevenire eventuali infezioni. Non adoperate disinfettanti a base di alcol.
	Non esponete gli auricolari a temperature estreme.
	Sostituite gli inserti se non si inseriscono correttamente.

OMOLOGAZIONI

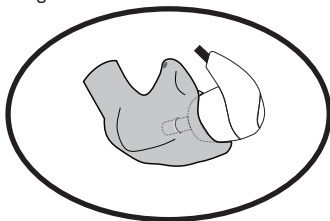
Contrassegnabile con il marchio CE.

Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE. Soddisfa i criteri di prestazione e le verifiche pertinenti nella norma europea EN 55103 (1996) Parti 1 e 2 relativa ad ambienti domestici (E1) ed industriali leggeri (E2).

INSERTI PER AURICOLARI SU MISURA

Gli utenti che adoperano regolarmente gli auricolari per periodi prolungati notano generalmente che gli inserti sagomati su misura offrono le prestazioni migliori in termini di adattamento all'orecchio ed isolamento acustico.

Rivolgetevi ad una farmacia o un negozio di sanitari per informazioni sulla realizzazione di inserti sagomati su misura per i vostri auricolari. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi a:



Sensaphonics Hearing Conservation Numero verde: (877) 848-1714
660 N. Milwaukee Avenue A Chicago: (312) 432-1714
Chicago, IL 60622 - USA

e-mail: saveyourears@sensaphonics.com
www.sensaphonics.com

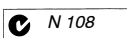
SHURE®

SE530 Auriculares aislantes del ruido



Los auriculares Sound Isolating™ de Shure con TruAcoustic MicroSpeakers triples entregan una fidelidad acústica sin paralelo. Un tweeter y dos woofer crean un entorno sonoro expansivo completo con frecuencias bajas nutridas. Además de un diseño industrial de primera calidad, el modelo SE530 de Shure incluye un estuche para transporte, cables modulares y fundas y adaptadores intercambiables Sound Isolating™ para brindar un uso cómodo y personalizado portabilidad máxima.

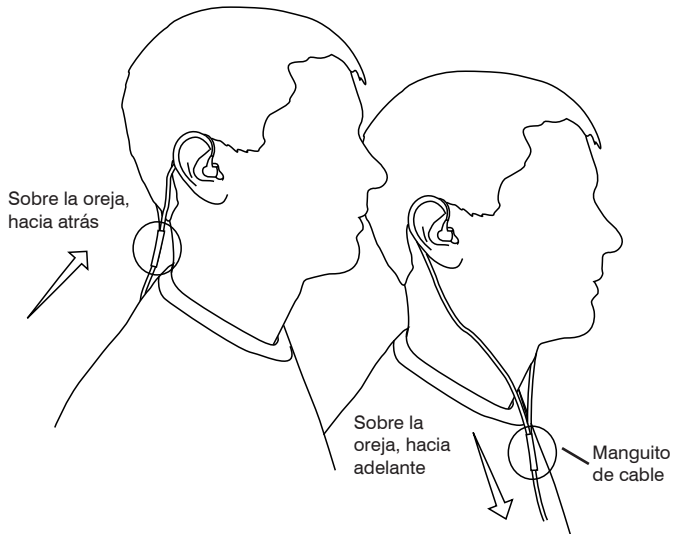
© 2009 Shure Incorporated



Printed in U.S.A.

USO DE LOS AURICULARES

Se ilustran a continuación dos métodos recomendados para usar los auriculares.

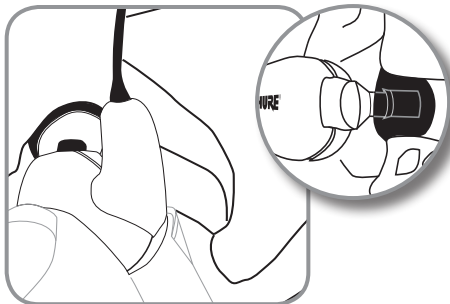


Tense el cable y recoja la holgura levantando el manguito del cable.

INSERCIÓN DE LOS AURICULARES

Si el auricular parece haber perdido respuesta a frecuencias bajas (bajos), verifique que el sello entre el auricular y el oído sea ajustado, o intente utilizar una funda de tamaño diferente.

Advertencia: No empuje la funda de los auriculares más allá de la entrada del canal auditivo.



Para cambiar la funda del auricular, gire y tire de la funda para retirarla de la punta. Coloque la funda nueva sobre la punta y empuje hasta sentir que se desliza completamente sobre la púa. Si cualquier parte de la punta queda expuesta, la funda no está bien instalada. Reemplace las fundas si no sujetan la punta ajustadamente.



Púa de punta

Manguito

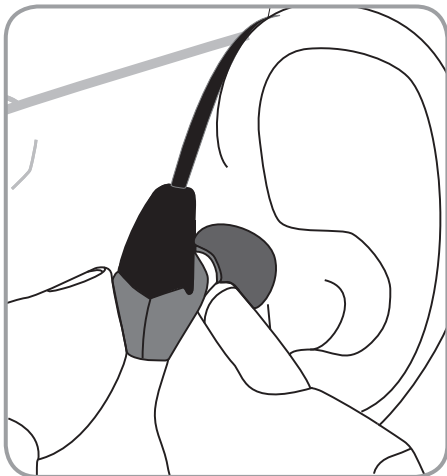


Funda sobre púa

RETIRO DE LOS AURICULARES

Nota: No tire del cable para retirar los auriculares.

Sujete el cuerpo del auricular y gírelo levemente para quitarlo.



SELECCION DE UNA FUNDA PARA EL AURICULAR

Sus auriculares vienen con una selección de fundas. Verifique que la funda que elija sea fácil de insertar en los oídos, cómoda y fácil de sacar de los oídos.



Fundas flexibles suaves

En tamaños pequeño, mediano y grande. Hechas de caucho flexible.



Fundas de espuma suaves

Cuando se usan las fundas de espuma, comprima la funda entre los dedos antes de insertarla en el canal auditivo. Sujete el auricular durante unos diez segundos después de ponérselo mientras se expande la espuma y se forma un sello hermético.



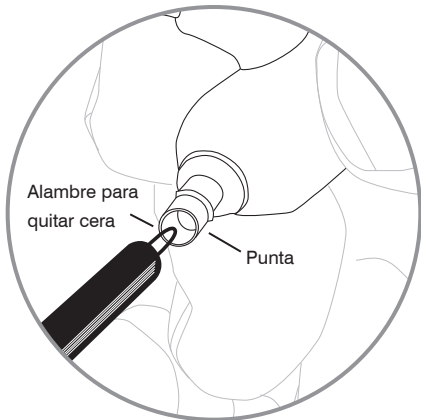
Fundas de tres pestañas

Si se desea, se puede acortar la punta de la funda. Use tijeras afiladas para recortar cuidadosamente la punta al largo deseado.

Nota: Deslice la funda cuidadosamente sobre la púa de la punta para sujetarla firmemente.

LIMPIEZA DE LA PUNTA DEL AURICULAR

Si se observa un cambio en la calidad sonora, quite la funda y revise la punta del auricular. Si la punta está obstruida, quite la obstrucción usando el extremo con el bucle de alambre de la herramienta de limpieza.



Durante la limpieza, no fuerce ningún objeto a través de la punta del auricular! Esto dañará el filtro de ruidos del auricular.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

- Control de volumen
- Estuche de transporte de primera
- Juego de ajuste personal: contiene fundas de espuma suaves, flexibles suaves y de tres pestañas más la herramienta de limpieza
- Fundas de tres pestañas
- Cable de extensión estereofónico - 91 cm (3 pies)
- Cable de 91 cm (9 pulg)
- Enchufe adaptador estereofónico - 6,5 mm (1/4 pulg) a 3,5 mm (1/8 pulg)
- Adaptador para aviones

Nota: El estuche está diseñado para llevar los auriculares SE530 **solamente**.

ACCESORIOS

Para más información en cuanto a accesorios para auriculares (mencionados abajo) y otros productos Shure, visite: **www.shure.com**






• Fundas de repuesto	• Cable de extensión
• Estuche de transporte	• Control de inhibición de aislamiento (PTH)
• Adaptadores	• Control de volumen

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Tipo de transductor	Cápsulas con inducido equilibrado triple
Sensibilidad (a 1 kHz)	119 dB SPL/mW
Impedancia (a 1 kHz)	36 Ω
Resistencia CC	18 Ω
Gama de frecuencias	18 Hz - 19 kHz
Conector de entrada	Enchufe estereofónico de 3,5 mm (1/8 pulg), contactos chapados en oro
Peso neto	30 g (1 oz)
Temperatura de funcionamiento	-18°C a 57°C (0°F a 135°F)
Temperatura de almacenamiento	-29°C a 74°C (-20°F a 165°F)

MANTENIMIENTO

El mantenimiento cuidadoso asegura que haya un sello hermético entre la funda y la punta, lo cual mejora la calidad sonora y la seguridad del producto.

	Mantenga los auriculares y fundas lo más limpios y secos posible.
	Para limpiar las fundas , quítelas de los auriculares, lávelas cuidadosamente en agua tibia y déjelas secar al aire. Las fundas de espuma requieren un tiempo de secado más largo. Inspecciónelas en busca de daños y reemplácelas de ser necesario. Las fundas para los oídos deberán estar completamente secas antes de usarlas.
	Limpie los auriculares y fundas con un antiséptico suave para evitar las infecciones. No use desinfectantes a base de alcohol.
	No exponga los auriculares a temperaturas extremas.
	Reemplace las fundas si no se ajustan adecuadamente.

CERTIFICACIONES

Califica para portar la marca CE.

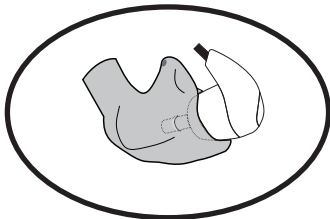
Cumple la directiva europea 89/336/EEC de compatibilidad electromagnética.

Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN 55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2).

FUNDAS PARA AURICULARES A MEDIDA

Quienes usan auriculares con regularidad por lapsos prolongados a menudo hallan que las fundas moldeadas a medida ofrecen la mejor comodidad y aislamiento del ruido.

Consulte a un otorrinolaringólogo acerca de la fabricación de fundas moldeadas a medida para sus auriculares. Para más información, comuníquese con:



Sensaphonics Hearing Conservation Llamada sin cargo: (877) 848-1714
660 N. Milwaukee Avenue En Chicago: (312) 432-1714
Chicago, IL 60622 EE.UU.

Correo electrónico: saveyourears@sensaphonics.com
www.sensaphonics.com



SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000
U.S. Fax: 847-600-1212
Intl Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
États-Unis, Canada, Amérique latine, Caraïbes:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Téléphone : 847-600-2000
Télécopie aux États-Unis : 847-600-1212
Télécopie internationale : 847-600-6446
Europe, Moyen-Orient, Afrique:
Shure Europe GmbH, Téléphone : 49-7131-72140
Télécopie : 49-7131-721414
Asie, Pacifique:
Shure Asia Limited, Téléphone : 852-2893-4290
Télécopie : 852-2893-4055

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
Estados Unidos, Canadá, Latinoamérica, Caribe:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, EE.UU.
Teléfono: 847-600-2000 (dentro de los EE.UU.)
Fax: 847-600-1212
Fax internacional: 847-600-6446
Europa, Medio Oriente, África:
Shure Europe GmbH, teléfono: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacífico:
Shure Asia Limited, teléfono: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
Stati Uniti, Canada, America latina, Caraibi:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Numero telefonico: 847-600-2000
Fax U.S.A.: 847-600-1212
Fax internazionale: 847-600-6446
Europa, Medio Oriente, Africa:
Shure Europe GmbH, numero telefonico: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacifico:
Shure Asia Limited, numero telefonico: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055